

**SAILBURUA**  
**EL CONSEJERO**

**IDATZIZ ERANTZUTEKO, EUSKAL RESPUESTA PARA PREGUNTA POR  
SOZIALISTEK HEZKUNTZA, ESCRITO DEL GRUPO SOCIALISTAS  
UNIBERTSITATE ETA IKERKETA VASCO AL CONSEJERO DE EDUCACIÓN,  
SAILBURUARI IKASTETXEETAN UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN  
SOFTWARE LIBREA JARTZEARI BURUZ RELATIVA AL SOFTWARE LIBRE EN LOS  
EGINDAKO GALDERAREN ERANTZUNA CENTROS EDUCATIVOS**

**1.- Ikastetxeetan software librea  
erabiltzen hasiak dira?**

Bai. Ikastetxeak jaberik gabeko softwarea sartzen ari dira eguneroko zereginetarako. Dena den, Informatika eta Telekomunikazioetako Zuzendaritzaren bitartez Eusko Jaurantzak onartutako estandarrei erantzuten diete aplikazio orokorrek.

Beraz, asko dira gaur egun ikastetxeko zenbait zerbitzu, batez ere Web eta posta-zerbitzuak, Linux zerbitzaritan dituztenak.

Web zerbitzuak Linux, Apache, MySQL, PHP-en oinarritzen dira gehienetan, eta posta zerbitzuetarako Postfix erabiltzen dute.

**1.- ¿Se ha empezado a usar  
software libre en los centros educativos?**

Sí, los Centros Educativos están incorporando a su quehacer diario diversas aplicaciones de software no propietario. Sin embargo, las aplicaciones generales siguen respondiendo a los estándares aprobados por el Gobierno a través de la Dirección de Informática y Telecomunicaciones.

Por lo tanto, a día de hoy, son muchos los centros educativos que disponen de algunos servicios, sobre todo de web y de correo sobre servidor Linux.

En la mayoría de los casos, los servicios web se basan en Linux, Apache, MySQL y PHP y utilizan Postfix para servicio de correo.



---

**SAILBURUA**  
**EL CONSEJERO**

---

Postaren inguruan ikastetxe batzuetan Zimbra erabili izan da posta zerbitzari bezala, berau Postfix-en oinarritzen delarik posta zerbitzutarako, eta etorkizunerako garatzen ari garen aplikazioen oinarri izango delarik.

“Voz IP”. Telefonía digitaleko zentralitak Lanbide Heziketako 13 ikastetxetan Asterix izeneko softwarearen oinarriturik daude, eta aztertzen ari gara honen posibilitateak orotara erabiltzeko.

Ikastetxeetako Linux zerbitzari horien segurtasuna Lanbide Heziketako irakasle talde batek garatutako Antivirus Perimetral baten esku dago. Antivirus hau, software askeko hainbat aplikazioetan oinarriturik dagoelarik, hala nola, ClamAV, Postfix, SpamAsesin, Mailscaner.

Hainbat ikastetxeentzat azken urteetan intranetak garatzeko aurrera eraman diren ekimenak software askean oinarriturik eman dira. Lehen urratsetan Zope-n oinarrituta eta gaur egun LifeRay eta Alfresco-n.

En algunos centros se ha utilizado habitualmente Zimbra como servidor de correo, ya que éste se basa en Postfix para dar servicio de correo y, además, será utilizado como base de las aplicaciones que estamos desarrollando para el futuro.

“Voz IP”: Las centralitas de telefonía digital de 13 centros de enseñanza de Formación Profesional se basan en un software denominado Asterix, y estamos analizando la posibilidad de generalizar su uso.

La seguridad de los servidores Linux de los centros educativos está en manos de un Antivirus Perimetral desarrollado por un equipo docente de Formación Profesional. Este antivirus se basa en varias aplicaciones de software libre, como por ejemplo ClamAV, Postfix, SpamAsesin y Mailscaner.

Las iniciativas que durante los últimos años se han llevado a cabo para desarrollar portales intranet para varios centros de enseñanza se basan en software libre. Los primeros pasos se dieron sobre la base de



**SAILBURUA**  
**EL CONSEJERO**

Zope pero, en cambio, hoy en día se basan en LifeRay y Alfresco.

Bi horiek Zimbrarekin etorkizuneko intraneteko aplikazioen oinarria izatea erabaki da, eta horietan oinarrituz Sailak garatuko du aplikazio orokorra.

Se ha decidido que sean precisamente estas dos la base de las aplicaciones de intranet en el futuro, por lo que el Departamento va a desarrollar una aplicación general basándose en ellas.

**2.- Irakaskuntzan erabilgarriak diren programen errepositorioa sortu da?**

**2.- ¿Se ha creado el repositorio con los programas de utilidad en la docencia?**

Garrantzia ez dago errepositorian, erabilpenean baizik momentuan momentuko erabakia hartu behar da eta orain zeintzuk aplikazio diren egokiak erabakitzen ari gara, horretarako hainbat esperientzia pilotuak eginez eta jendearen iritziak jasoz.

La importancia no está en el repositorio, sino en su utilización. Según la situación en cada momento hay que tomar las decisiones que se consideren más oportunas y en en la actualidad estamos decidiendo cuáles son las aplicaciones apropiadas, realizando experiencias piloto y recabando la opinión de la gente.

Une honetan, errepositorio-funtzioak hiru atarik betetzen dituzte: HIRU.COMek, JAKINBAI.NETek eta EDUKIAK.INFOk.

En este momento están en marcha tres portales con las funciones de repositorio: HIRU.COM, JAKINBAI.NET Y EDUKIAK.INFO.

Esperientzia pilotuak egin eta gero,

Los programas se van incorporando



**SAILBURUA**  
**EL CONSEJERO**

programak apurka-apurka biltzen dira hiru web horietan.

paulatinamente a estas tres webs una vez realizadas las oportunas experiencias piloto de los mismos.

Era berean, adierazi behar da MOODLE plataforma erabiltzen dela orokorrean gure ikastetxeetan e-Learning-eko materialen euskarri modura.

Asimismo se ha de señalar que la plataforma que se ha generalizado en nuestros centros educativos como soporte de los materiales de e-Learning es MOODLE.

Horrezaz gainera, mahaigaineko aplikazioetan prestakuntza-ekintzak garatzen ari dira (OpenOffice, Firefox, Thunderbird,...). Horrela, Jaurlaritzako estandar modura definintzen direnean, denok erabili ahal izango ditugu.

Además, se vienen desarrollando acciones formativas sobre las aplicaciones de escritorio (OpenOffice, Firefox, Thunderbird,...) para que en el momento en el que sean definidas como estándares por el Gobierno, puedan ser utilizadas de forma generalizada.

Irakaskuntza prozesuen euskarriari buruz zer esanik ez eLearning plataforma (**hau bai da gure ustez tresnarik eta garrantzitsuena**) bezala gehien hedatua dagoena gure ikastetxeetan Moodle dela. Eduki didaktikoei dagokionez, laster izango dugu **Agrega** izeneko errepositorio federalista (**hitzarmena gauzatuko denaren zain**).

En lo referente a los soportes de los procesos de enseñanza, huelga decir que Moodle es la plataforma más extendida en nuestros centros de enseñanza como plataforma de eLearning (**y en nuestra opinión, esta es una herramienta realmente importante**). En cuanto a los contenidos didácticos, en breve dispondremos del repositorio federalista denominado **Agrega** (**a la espera de la formalización del su convenio**).



---

**SAILBURUA**  
**EL CONSEJERO**

---

Irakaskuntza prozesuen kudeaketari buruz, berriz, Elkartuz eta Ikasgune izeneko aplikazioak darabiltzate Lanbide Heziketako hainbat ikastetxek. Elkartuz PHPn garaturik dago eta 40 bat ikastetxek darabil, eta Ikasgune Javan garaturik dago eta nahiz eta momentuz 5 ikastetxeetan darabilten azarotik aurrera beste ikastetxeei zabaltzeko asmoa dagoelarik.

Por otra parte, en relación a la gestión de los procesos de enseñanza, cabe mencionar que muchos centros de Formación Profesional utilizan las aplicaciones Elkartuz e Ikasgune. Elkartuz está desarrollada en PHP y la utilizan aproximadamente 40 centros. En cambio, Ikasgune está desarrollada sobre Java y a pesar de que de momento se utiliza en cinco centros, tenemos la intención de extenderlo a los demás centros a partir de noviembre.

Azkenik, idazmahaiko aplikazioen inguruan, asko dira Gobernutik software askearen inguruko benetako apustu bat emango den momenturako prestatuturik daudenak. Horretarako nahiz eta momentu hauetan Windows sistema eragile bezala erabili arren, OpenOffice, ofimatikako pakete bezala, Firefox, nabigatzaile bezala, Thunderbird, posta bezero bezala, eta beste hainbat software aske darabiltenak. Erabiltzaile hauek ohituak daude jada software askea erabiltzen beren eguneko lanean. Epe motzera, hauek ez lukete arazo handiegirik

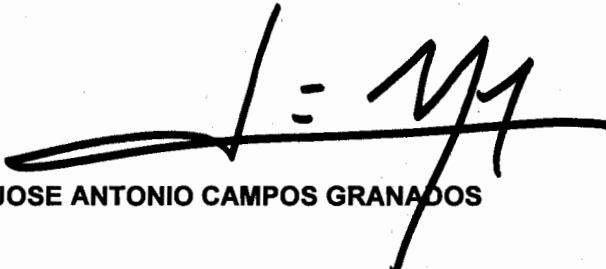
Por último, son muchas las aplicaciones de escritorio que están listas para el momento en que el desde el Gobierno se de una apuesta real en favor del software libre. Para ello, y aunque en estos momentos se utilice Windows como sistema operativo, disponemos de OpenOffice como paquete de ofimática, Firefox como navegador, Thunderbird como cliente de correo y son muchos más software libre utilizados. Estos usuarios ya están acostumbrados a utilizar software libre en sus tareas cotidianas, por lo que a corto plazo, para estos usuarios el



**SAILBURUA**  
**EL CONSEJERO**

izango software askean oinarrituriko sistema eragile batekin lan egiteko. hecho trabajar con un sistema operativo basado en software libre no supondría un gran impedimento.

Vitoria-Gasteiz, 2008ko urriaren 9an  
Vitoria-Gasteiz, 9 de octubre de 2008



**JOSE ANTONIO CAMPOS GRANADOS**